

Ghearmáin, an-Dudeldorf: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 206/2022 25/10/2022

Fógra conartha

Seirbhísí

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

## Alt I: Údarás conarthachta

---

### I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Ortsgemeinde Dudeldorf

Seoladh poist: Bademer Straße 46

Baile: Dudeldorf

Cód NUTS: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Cód poist: 54647

Tír: An Ghearmáin

Ríomhphost: [Josef.Hilden@bitburgerland.de](mailto:Josef.Hilden@bitburgerland.de)

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Príomhsheoladh: [www.bitburgerland.de](http://www.bitburgerland.de)

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: [www.dudeldorf.de](http://www.dudeldorf.de)

### I.3. Cumarsáid

Tá na doiciméid soláthair ar fáil ionas gur féidir rochtain dhíreach lán gan srianadh, saor in aisce a fháil orthu ag: <https://www.subreport.de/E89172343>

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh go leictreonach trí: <https://www.subreport.de/E89172343>

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó seoladh eile:

Ainm oifigiúil: Webeler Rechtsanwälte

Seoladh poist: Löhstraße 99

Baile: Koblenz

Cód NUTS: DEB11 Koblenz, Kreisfreie Stadt

Cód poist: 56068

Tír: An Ghearmáin

Ríomhphost: [t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de](mailto:t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de)

Guthán: +49 261/98866220

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Príomhsheoladh: [www.webeler-rechtsanwaelte.de](http://www.webeler-rechtsanwaelte.de)

### I.4. An cineál údaráis chonarthachta

Údarás réigiúnach nó áitiúil

### I.5. Príomhghníomhaíocht

Seirbhísí poiblí ginearálta

## Alt II: Cuspóir

---

### II.1. Raon feidhme an tsoláthair

#### II.1.1. Teideal

Neubau einer Kindertagesstätte mit 7 Gruppen in Dudeldorf, Architekten- und Fachingenieurleistungen

### **II.1.2. Príomhchód CPV**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

### **II.1.3. An cineál conartha**

Seirbhísí

### **II.1.4. Cur síos achomair**

Die Ortsgemeinde Dudeldorf möchte eine 7-gruppigen Kindertagesstätte errichten. Vorgesehen ist für das Vorhaben ein Grundstück innerhalb des in der Aufstellung befindlichen Bebauungsplans „Aufm Engelsberg“ auf dem östlichen Rande der Ortsgemeinde Dudeldorf. Das Gebäude der Kindertagesstätte soll eine Gesamtnutzungsfläche von ca. 1.600 qm haben. Dabei sind die Empfehlungen zum Raumprogramm in Kindertageseinrichtungen des Eifelkreises Bitburg-Prüm vom Oktober 2021 umzusetzen und die Orientierungshilfe „Raumkonzepte für Kindertagesstätten“ des Landesjugendamtes RLP bei der Planung zu beachten.

Die Kita ist barrierefrei zu gestalten.

Das Vorhaben wird aus Mitteln gefördert. Beauftragt werden sollen - die Planungsleistungen der Gebäudeplanung in den Leistungsphasen 1 – 9 nach § 34 HOAI,

- Planungsleistungen der Freianlagenplanung in den Leistungsphasen 1 – 9 nach § 39 HOAI,  
- Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung HLS, Leistungsphasen 1 – 9 nach §§ 53, 55 HOAI,

- Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung Elektro, Leistungsphasen 1 – 9 nach §§ 53, 55 HOAI

- sowie Leistungen der Tragwerksplanung in den Leistungsphasen 1 – 6 nach § 51 HOAI

Die vorgenannten Leistungen werden Losweisen vergeben.

Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Auf eine Weiterbeauftragung besteht kein Anspruch.

Bezüglich der Leistungsbeschreibung orientiert sich die Auftraggeberin an der HOAI 2021. Näheres regelt der Vertrag.

Der Baubeginn soll im 2. Quartal 2024 erfolgen. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf die Leistungsbeschreibung Bezug genommen, die zum Download zur Verfügung steht.

### **II.1.5. Luach iomlán measta**

### **II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: tá

Féadfar tairiscintí a chur isteach le haghaidh na nithe a leanas na bearta uile

Uaslíon na mbearta ar féidir iad a dhámhachtain do thairgeoir amháin: 5

## **II.2. Cur síos**

### **II.2.1. Teideal**

Objektplanungsleistungen für Gebäude

Uimhir an bhirt: 1

### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

71200000 Architectural and related services, 71520000 Construction supervision services

### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

#### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Gegenstand des Loses 1 sind die Planungsleistungen der Objektplanung für Gebäude nach § 34 i.V.m. Anlage 10 HOAI, Leistungsphasen 1 bis 9.

Die Gesamtkosten der Baumaßnahme belaufen sich auf ca.

KG 300 Bauwerk, Baukonstruktion 2.810.084 € (netto) KG 400 Technische Anlagen 899.226 € (netto) KG 500 Freianlagenplanung 358.730 € (netto) KG 600 Ausstattung 207.481 € (netto)

#### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

#### **II.2.6. Luach measta**

#### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 01/02/2023 Deireadh: 31/12/2029

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

#### **II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

Íoslíon atá beartaithe: 3Uaslíon: 5Critéir oibiachtúla chun an líon teoranta iarrthóirí a roghnú:

1. Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungs- und Bauüberwachungsleistungen für Baumaßnahme, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) für das Los 1 der Bekanntmachung erfüllen (25 %).
2. Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und stellvertretende Projektleitung) (25%);
3. Gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen (25%);
4. Einhaltung von Bauzeit und Baukosten bei den eingereichten Referenzprojekten, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) für das Los 1 der Bekanntmachung erfüllen (25 %).

Sonstiges:

- Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) -Los 1 der Bekanntmachung erfüllen.
- Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmersauswahl das Los.

#### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: tá

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna:

Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, im Sinne von § 34 HOAI also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden und anschließend die Leistungsphasen 5-9.

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

### **II.2. Cur síos**

### **II.2.1. Teideal**

Objektplanung für Freianlagenplanung

Uimhir an bhirt: 2

### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

71222000 Architectural services for outdoor areas, 71520000 Construction supervision services

### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Ortsgemeinde Dudeldorf

### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Gegenstand des Loses 2 sind die Planungsleistungen der Objektplanung für Freianlagenplanung nach § 39 i.V.m. Anlage 11 HOAI, Leistungsphasen 1-9.

Die voraussichtlichen Kosten der Kostengruppen 500 betragen: 358.730 € (netto). Im Rahmen der Freianlagenplanung soll auf dem Grundstück ein Kindertagesplatz entstehen. Dieser soll eine kindgerechte Nutzung sowie eine wenig personalintensive Aufsicht erlauben. Es sind zudem ausreichend Langzeitparkplätze für Personal sowie für Kurzzeitparker (Eltern) einzuplanen und eine Haltebuch für Omnibusse vorzusehen.

### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

### **II.2.6. Luach measta**

### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 01/02/2023 Deireadh: 31/12/2029

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

### **II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

Íoslíon atá beartaithe: 3Uaslíon: 5Critéir oibiachtúla chun an líon teoranta iarrthóirí a roghnú:

1. Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungsleistungen der Freianlagenplanung und Bauüberwachungsleistungen für Baumaßnahmen, die die mitgeteilten Referenzanforderungen gemäß Ziffer III.1.3) für das Los 2 der Bekanntmachung erfüllen (30 %).

2. Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und stellvertretende Projektleitung) (30 %);

3. Gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen (40 %);

Sonstiges:

- Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) zum Los 2 der Bekanntmachung erfüllen.

- Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.

### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: tá

### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna:

Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden und anschließend die Leistungsphasen 5-9. Auf eine Weiterbeauftragung besteht kein Anspruch.

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

##### **II.2. Cur síos**

##### **II.2.1. Teideal**

Planungsleistungen der technischen Ausrüstung HLS und Küchenplanung  
Uimhir an bhirt: 3

##### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

71300000 Engineering services, 71321200 Heating-system design services, 71321300  
Plumbing consultancy services, 71321400 Ventilation consultancy services

##### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm  
Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Ortsgemeinde Dudeldorf

##### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Gegenstand des Loses 3 sind die Planungsleistungen der technischen Ausrüstung HLS in den Leistungsphasen 1-9 nach § 55 HOAI.

Die voraussichtlichen Kosten der Kostengruppen 400 betragen (netto):

410 Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen 202.326 € 420 Wärmeversorgungsanlagen 197.830 €  
430 Raumluftechnische Anlagen 85.426 € 470 Nutzungsspezifische Anlagen (Küche) 67.442 €  
Optional umfasst die Vergabe (zusätzlich zu der üblichen Kita-Mensa) die Planung der technischen Ausrüstung HLS für eine größere Zentralküche, welche der Versorgung von ca. 80 Schülerinnen und Schüler dienen soll. Auf eine Beauftragung besteht kein Anspruch.

##### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

##### **II.2.6. Luach measta**

##### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 01/02/2023 Deireadh: 31/12/2029

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

##### **II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

Íoslíon atá beartaithe: 3Uaslíon: 5Critéir oibiachtúla chun an líon teoranta iarrthóirí a roghnú:

1. Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungsleistungen der TGA-Leistungen und Bauüberwachungsleistungen für Baumaßnahmen, die die mitgeteilten Referenzanforderungen gemäß Ziffer III.1.3) für das Los 3 der Bekanntmachung erfüllen (30 %).

2. Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und stellvertretende Projektleitung) (30 %);

3. Gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen (40 %);

Sonstiges:

- Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) zum Los 3 der Bekanntmachung erfüllen.
- Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmersauswahl das Los.

#### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: tá

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna:

Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden und anschließend die Leistungsphasen 5-9. Auf eine Weiterbeauftragung besteht kein Anspruch.

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

##### **II.2. Cur síos**

##### **II.2.1. Teideal**

Planungsleistungen der technischen Ausrüstung Elektro

Uimhir an bhirt: 4

##### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

71300000 Engineering services, 71314100 Electrical services, 71316000 Telecommunication consultancy services, 71323100 Electrical power systems design services, 71520000 Construction supervision services

##### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Ortsgemeinde Dudeldorf

##### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Gegenstand des Loses 4 sind die Planungsleistungen der technischen Ausrüstung Elektro in den Leistungsphasen 1-9 nach § 55 HOAI.

Die voraussichtlichen Kosten der Kostengruppen 400 betragen (netto):

440 Elektrische Anlagen 274.264 € 450 Kommunikationsanlagen 53.954 € 480 Gebäude - und Anlageautomation 17.985 €

##### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

##### **II.2.6. Luach measta**

##### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 01/02/2023 Deireadh: 31/12/2029

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

##### **II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

Íoslíon atá beartaithe: 3Uaslíon: 5Critéir oibiachtúla chun an líon teoranta iarrthóirí a roghnú:

1. Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungsleistungen der TGA-Leistungen und Bauüberwachungsleistungen für Baumaßnahmen, die die mitgeteilten Referenzanforderungen gemäß Ziffer III.1.3) für das Los 4 der Bekanntmachung erfüllen (30 %).
  2. Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und stellvertretende Projektleitung) (30 %);
  3. Gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen (40 %);
- Sonstiges:
- Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) zum Los 4 der Bekanntmachung erfüllen.
  - Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmersauswahl das Los.

#### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: tá

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna:

Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden und anschließend die Leistungsphasen 5-9. Auf eine Weiterbeauftragung besteht kein Anspruch.

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

##### **II.2. Cur síos**

##### **II.2.1. Teideal**

Leistungen der Tragwerksplanung

Uimhir an bhirt: 5

##### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

71300000 Engineering services, 71327000 Load-bearing structure design services

##### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Ortsgemeinde Dudeldorf

##### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Gegenstand des Loses 5 sind die Planungsleistungen der der Tragwerksplanung in den Leistungsphasen 1 bis 6 nach § 51 i.V.m. Anlage 14 HOAI.

Die zu vergebene Leistung umfasst als Besondere Leistung die ingenieurtechnische Kontrolle der Ausführung des Tragwerks während der Bauzeit auf Übereinstimmung mit den geprüften statischen Unterlagen, die Planungsleistungen des konstruktiven Brandschutzes sowie die Wärme- und Energiebilanzierung.

Die voraussichtlichen Kosten der Kostengruppe 300 und 400 betragen:

KG 300 Bauwerk, Baukonstruktion 2.810.084 € (netto) KG 400 Technische Anlagen 899.226 € (netto)

##### **II.2.5.**

## **Critéir dámhachtana**

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

### **II.2.6. Luach measta**

### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 01/02/2023 Deireadh: 31/12/2029

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

### **II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

Íoslíon atá beartaithe: 3Uaslíon: 5Critéir oibiachtúla chun an líon teoranta iarrthóirí a roghnú:

1. Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungsleistungen der Tragwerksplanung und Bauüberwachungsleistungen für Baumaßnahmen, die die mitgeteilten Referenzanforderungen gemäß Ziffer III.1.3) für das Los 5 der Bekanntmachung erfüllen (30 %).
  2. Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und stellvertretende Projektleitung) (30 %);
  3. Gesammelte Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen (40 %);
- Sonstiges:
- Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an Referenzen gemäß Ziffer III.1.3) zum Los 5 der Bekanntmachung erfüllen.
  - Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.

### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: tá

### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna:

Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Es sollen zunächst die Leistungsphasen 1-4, also bis zur Genehmigungsplanung beauftragt werden und anschließend die Leistungsphasen 5-6. Auf eine Weiterbeauftragung besteht kein Anspruch.

### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

## **Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

### **III.1. Coinníollacha rannpháirtíochta**

#### **III.1.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chlár ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

1. Erklärung des Bewerbers, dass durch die Person oder das Verhalten des Bewerbers oder dem Bewerber zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 19, 21 MiLoG begründet sind.

2. Erklärung des Bewerbers, dass durch die Person oder das Verhalten des Bewerbers oder dem Bewerber zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB begründet sind.
3. Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist.
4. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist.
5. Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er mit seinem Teilnahmeantrag einen Handelsregisterauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen.
6. Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022).
7. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Teilnahmeantrag in Textform zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte gemäß vorstehenden Ziffern 1 bis 5 für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben.

### III.1.2. Stádas eacnamaíoch agus airgeadais

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

1. Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers und seines Umsatzes für Planungsleistungen, die mit den ausgeschriebenen Planungsleistungen vergleichbar sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).
2. Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen 3. Angaben des Teils des Auftrages, den der Bewerber unter Umständen an Dritte vergeben will.
4. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Teilnahmeantrag in Textform zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil:

Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 3 Mio. EUR und zusätzlich für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 3 Mio. EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflichtversicherung, durch eine Erklärung der Versicherung nachzuweisen oder durch eine Erklärung des Bieters nachzuweisen, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall zur Verfügung stehen wird. Der entsprechende Nachweis ist mit dem Teilnahmeantrag zwingend vorzulegen. Die geforderten Nachweise sind in Textform einzureichen.

### III.1.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

1. Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB).

2. Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (Führungspersonal, Architekten, Ingenieure, Techniker etc.) (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).

3. Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bewerbers mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software für den Datenaustausch und die Datensicherung.

4. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die vorgenannten Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil:

I. Mindestanforderung an die Bürogröße Das Büro muss neben dem Projektleiter und Bauleiter über mindestens einen Vertreter mit einer leistungsbezogenen akademischen Qualifikation gemäß der Ziffer III.2.1 verfügen. Kleinen Büros wird mit Hinblick darauf empfohlen, eine Bewerbergemeinschaft einzugehen.

II. Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers für das Los 1 (Objektplanungsleistung Gebäude):

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Planung von vergleichbaren Gebäuden durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Geeignet sind solche Referenzen, die die nachfolgenden Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen und im Rahmen derer die Projekte kosten- und termingerecht abgewickelt wurden.

Es sind mindestens 2 Referenzobjekte anzugeben, die die nachfolgenden Bedingungen erfüllen:

- die Referenzen müssen den Neubau oder die einem Neubau gleichkommende Sanierung von Kindertagesstätten, Schulen oder anderen Gebäuden, deren Aufgabe mit Betreuung von Kindern verbunden ist, betreffen
- die anrechenbaren Kosten der Kostengruppen 300+400 nach DIN 276 müssen mindestens 1,5 Mio. EUR netto betragen,
- bei allen Referenzen müssen mindestens die Leistungsphasen 2 bis 6 vollständig erbracht worden sein. Die Leistungsphase 8 muss zumindest in wesentlichen Teilen erbracht worden sein. Wenn das Objekt bereits fertiggestellt ist, muss die Fertigstellung nach dem 01.01.2012 erfolgt sein;
- bei Referenzobjekten muss die Vergabe der Maßnahme nach den Regeln der VOB/A gewerkeweise erfolgt sein,

Für die Referenzen hat der Bewerber Auskunft darüber zu geben, wie sich die Bauzeit und die Baukosten entwickelt haben (Vergleich der Ergebnisse zum Zeitpunkt des Abschlusses der Leistungsphase 3 und 6 und der Projektergebnisse nach Abschluss der Leistungsphase 8). Abweichungen zwischen den Projektergebnissen und dem Kostenanschlag sowie der geplanten Bauzeit zum Zeitpunkt der Vergabe sind zu begründen.

III. Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers für das Los 2 (Freianlagen):

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Planung von vergleichbaren Freianlagen durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Geeignet sind solche Referenzen, die die nachfolgenden Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen.

Es sind mindestens 2 Referenzobjekte anzugeben, die die nachfolgenden Bedingungen erfüllen:

- die Referenzobjekte müssen die Planungs- und Bauüberwachungsleistungen für Kinderspielplätze oder Freianlagen für Kindertagesstätten oder Freianlagen für Schulen oder Freianlagen für andere Gebäuden, deren Aufgabe mit Betreuung von Kindern verbunden ist, betreffen. Die Nutzfläche der Freianlage muss mindestens 200 m<sup>2</sup> betragen;
- bei allen Referenzen müssen mindestens die Leistungsphasen 2 bis 6 vollständig erbracht worden sein. Die Leistungsphase 8 muss zumindest in wesentlichen Teilen erbracht worden sein. Wenn das Objekt bereits fertiggestellt ist, muss die Fertigstellung nach dem 01.01.2012 erfolgt sein.

#### IV. Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers für das Los 3 (TGA HLS):

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit Erbringung von Planungsleistungen für die Technische Gebäudeausrüstung HLS nachzuweisen. Geeignet sind solche Referenzen, die die nachfolgenden Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen. Es sind mindestens 2 Referenzobjekte anzugeben, die die nachfolgenden Bedingungen erfüllen:

- Referenzen über Planungsleistungen einer Technischen Gebäudeausrüstung HLS in einer vergleichbaren Größenordnung mit anrechenbaren Kosten von mindestens 200.000 €;
- bei den Referenzen müssen mindestens die Leistungsphasen 2 bis 6 vollständig erbracht worden sein. Die Leistungsphase 8 muss zumindest in wesentlichen Teilen erbracht worden sein. Wenn das Objekt bereits fertiggestellt ist, muss die Fertigstellung nach dem 01.01.2015 erfolgt sein;

#### V. Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers für das Los 4 (TGA Elektro):

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit Erbringung von Planungsleistungen für die Technische Gebäudeausrüstung Elektro nachzuweisen. Geeignet sind solche Referenzen, die die nachfolgenden Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen und im Rahmen derer die Projekte kosten- und termingerecht abgewickelt wurden. Es sind mindestens 2 Referenzobjekte anzugeben, die die nachfolgenden Bedingungen erfüllen:

- Referenzen über Planungsleistungen einer Technischen Gebäudeausrüstung Elektro in einer vergleichbaren Größenordnung mit anrechenbaren Kosten von mindestens 150.000 €.
- bei den Referenzen müssen mindestens die die Leistungsphasen 2 bis 6 vollständig erbracht worden sein. Die Leistungsphase 8 muss zumindest in wesentlichen Teilen erbracht worden sein. Wenn das Objekt bereits fertiggestellt ist, muss die Fertigstellung nach dem 01.01.2015 erfolgt sein;

#### VI. Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers für das Los 5 (Tragwerksplanung):

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Erbringung von Planungsleistungen für die Tragwerksplanung vergleichbaren Gebäuden durch mindestens 2 geeignete Referenzen nachzuweisen. Geeignet sind solche Referenzen, die die nachfolgenden Anforderungen an die Vergleichbarkeit erfüllen:

- die Planungsleistungen das Tragwerk eines Gebäudes in konventioneller Bauart mit bis zu 2 Etagen, im Rahmen derer mindestens Leistungsphasen 2 bis 5 erbracht worden,
- die Kosten der Kostengruppe 300 und Kostengruppe 400 müssen mindestens 1,5 Mio. € netto betragen haben
- die Objekte sind zum Zeitpunkt dieser Bekanntmachung fertig gestellt worden; Fertigstellung (bzw. Inbetriebnahme) nach dem 01.01.2015

Hinsichtlich aller Referenzen ist darzustellen:

- Zu allen Referenzen hat der Bewerber den Namen, die Anschrift und die Kontaktdaten des Referenzgebers mitzuteilen.
- Zu allen Referenzen hat der Bewerber eine kurze Beschreibung der Maßnahme (max. 3 DIN-A-4 Seiten einzureichen sowie den Namen, die Anschrift und die Kontaktdaten des Referenzgebers mitzuteilen.
- Für die Referenzangaben kann die vorbereitete Liste (siehe Referenzbogen) genutzt werden. Maßgeblich bleibt der Text dieser Bekanntmachung. Die angeforderten Auskünfte sind in Textform einzureichen.

### **III.2. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh**

#### **III.2.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith**

Tá comhlíonadh na seirbhíse forchoimeáda do ghairm ar leith Tagairt don dlí, don rialachán nó don fhoráil riaracháin ábhartha:

Für das Los 1 und 2:

Zugelassen zum Los 1 ist, wer nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt zu tragen bzw. für das Los 2 die Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekten zu tragen, oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten /Landschaftsarchitekten benennen.

Für die Lose 3-5:

Zugelassen ist, wer nach den Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome, berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland Ingenieur tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe Ingenieur benennen.

### **III.2.3. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha**

Ba cheart ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na foirne atá freagrach as feidhmiú an chonartha a chur in iúl

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. Cur síos**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Nós imeachta iomaíoch lena mbaineann idirbheartaíocht

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.5. Faisnéis maidir le hidirbheartaíocht**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.2. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

Dáta: 21/11/2022 Am áitiúil: 10:00

#### **IV.2.3. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

Dáta: 01/12/2022

#### **IV.2.4. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach**

Gearmáinis

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

### **VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

### **VI.3. Faisnéis bhreise**

1. Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch – nur - unter <https://www.subreport.de/E89172343> einzureichen.

2. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz mit dem Bewerber ausschließlich über die vom Bewerber angegebenen Kontaktdaten des bevollmächtigten Partners der Arbeits-/Bietergemeinschaft.

#### **VI.4. Níosanna imeachta athbhreithniúcháin**

##### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Seoladh poist: Stiftstraße 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Tír: An Ghearmáin

Guthán: +49 6131/162113

##### **VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:

Von Bieterern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der unter VI. 4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

##### **VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

20/10/2022